

Aktuelle mehrsprachige Informationen zum Coronavirus – UPDATE bundesweite Corona-Notbremse, Shareables zum Impfen & erweitertes Sprachangebot

Az. 426.02, 504.15

Versandtag 07.05.2021

INFO 0363/2021

Aus dem Hause der Beauftragten der Bundesregierung für Migration, Flüchtlinge und Integration teilen wir Ihnen folgende Informationen mit:

Die Eindämmung der Corona-Pandemie steht weiter ganz oben auf der Agenda der Politik in Bund und Ländern. Die Integrationsbeauftragte aktualisiert fortlaufend ihr mehrsprachiges Informationsangebot und wir freuen uns, wenn Sie über Ihre Kanäle und in Ihren Communities über die Regeln rund um Corona informieren. Gerne können Sie dafür unser mehrsprachiges Angebot nutzen und teilen:

GRAFIKEN

(shareables)

Neue Grafiken (shareables) zur **bundesweiten Corona-Notbremse ab 24. April und zum Impfen** auf Deutsch, Englisch, Türkisch und Arabisch finden Sie zum Teilen auf den Social-Media-Kanälen der Beauftragten und in weiteren Sprachen in der Dropbox:

- Twitter <https://twitter.com/IntegrationBund>
- Instagram <https://www.instagram.com/integrationsbeauftragte/>
- In unserer Dropbox können Sie die Grafiken herunterladen und selber z.B. für WhatsApp oder Facebook nutzen. Die Inhalte dort sind stets aktuell. https://www.dropbox.com/sh/kfr7lg6sclg3d9s/AABw1RRUTrhfui488DEYHv_sa?dl=0

WEBSITE

Auf unserer Webseite <https://www.integrationsbeauftragte.de/corona-virus> aktualisieren wir **Informationen & Links, übersetzt und sortiert in nun 23 Sprachen (neu dazugekommen sind Kurdisch, Portugiesisch und Somali)**:

Alle Gt-Infos sind ausschließlich für den internen Gebrauch durch die Mitglieder bestimmt. Weitergabe ist nur mit Zustimmung des Gemeindetags zulässig.

- zu aktuellen Regeln im Alltag und öffentlichen Leben (z.B. Corona-Notbremse bei Inzidenz über 100),
- zum Impfen und zur Corona-Warn-App,
- zu Reisebestimmungen aus Risiko-, Hochinzidenz- oder Virusvariantengebieten,
- zum Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen.

Mehrsprachige **Informationen speziell für EU-Bürgerinnen und Bürger** in Deutschland gibt es auf der

<https://www.eu-gleichbehandlungsstelle.de/eugs-de/informationen-zu-corona>

KURZINFORMATION (Flyer) zum Ausdrucken in 23 Sprachen

Unseren Flyer in 23 Sprachen mit wichtigen Informationen zu Corona, niedrigschwellig auf 3 Seiten aufbereitet, finden Sie <https://www.integrationsbeauftragte.de/ib-de/staatsministerin/corona>. Wir danken allen, die in den letzten Monaten den Flyer in Gemeinschaftsunterkünften, Kitas oder Freizeiteinrichtungen verteilt oder als Aushang genutzt haben. Der Flyer wird laufend aktualisiert.

CORONA STOPPEN – NEUES PROJEKT

Jetzt online: Das von der Beauftragten geförderte Projekt „Corona stoppen“ der Deutschlandstiftung Integration. Auf Deutsch, Türkisch, Arabisch und Farsi/Dari informieren der türkischsprachige, Berliner Radiosender Metropol FM und das Nachrichtenportal „Amal, Berlin!“ über aktuelle Maßnahmen gegen Corona. <https://www.deutschlandstiftung.net/projekte/corona-stoppen>

VIDEOS ZUM IMPFWISSEN

Das Presse- und Informationsamt der Bundesregierung stellt seit April 2021 Videos zum Impfwissen bereit, auf seiner <https://www.bundesregierung.de/breg-de/themen/coronavirus/coronavirus-covid>. In bisher zehn Videos beantworten Medizinerinnen und Mediziner in 1 Minute Fragen zum Impfen, unterteilt in Englisch, Türkisch und Arabisch. Themen u.a. : Wurden Impfstoffe ausreichend getestet? Welche Impfreaktionen gibt es? Verändern mRNA-Impfstoffe die DNA? Wirkt sich Impfung auf Fruchtbarkeit aus? Gibt es Langzeitfolgen? Ich hatte Corona, sollte ich trotzdem geimpft werden?

INFORMATIONEN VON HANDBOOK GERMANY

Die Integrationsbeauftragte fördert die Informationsplattform Handbook Germany. Dort finden Sie täglich neue <https://handbookgermany.de/de/live/coronavirus.html> (Deutsch, Englisch, Türkisch, Arabisch, Farsi, Französisch, Paschto).

FEHLT ETWAS? MELDEN SIE GERNE WEITEREN BEDARF!
Eine umfassende, gesicherte Information ist uns ein gemeinsames Anliegen für Teilhabe und

Alle Gt-Infos sind ausschließlich für den internen Gebrauch durch die Mitglieder bestimmt. Weitergabe ist nur mit Zustimmung des Gemeindetags zulässig.



Gemeindetag
Baden-Württemberg

Gt-info

Kommunaler Landesverband kreisangehöriger Städte und Gemeinden

Nr.: 09/2021 vom 20.05.2021 Seite 3

Gesundheitsschutz aller Bürgerinnen und Bürger in unserem Land. Für die vielen Rückmeldungen danken wir Ihnen von Herzen. Ihre Hinweise und Anregungen insb. zu besonderen Problemlagen und zum Sprachenangebot haben wir aufgegriffen und unser Angebot erweitert. Gerne nehmen wir auch künftig Ihre Hinweise zu weiterem Informationsbedarf auf, bitte senden an: integrationsbeauftragte@bk.bund.de

Alle Gt-Infos sind ausschließlich für den internen Gebrauch durch die Mitglieder bestimmt. Weitergabe ist nur mit Zustimmung des Gemeindetags zulässig.

Herausgeber: Gemeindetag Baden-Württemberg | Panoramastr. 31 | 70174 Stuttgart
Telefon: +49 711/22572-0 | Telefax: +49 711/22572-47 | gt-info@gemeindetag-bw.de | www.gemeindetag-bw.de